Lẹ́yìn tí o Bèrè fún Ilé Àìwọ́n: Àwọn Àkójọ Àyẹ̀wò àti Ohun Àmúlò

Ìsopọ̀ Ilé NYC

[PAGE 1]

NÍPA ÌTỌ́NI YÌÍ

Àwọn ìwé ìbèrè fún ilé àìwọ́n ni a ń yàn fún àtúnyẹ̀wò nípasẹ̀ ìlànà tẹ́tẹ́ oríire.

Tí nọ́mbà rẹ bá jẹyọ nínú tẹ́tẹ́ oríire náà, tí ìbèrè rẹ sì farahàn bí èyí tó kún ojú òṣùwọn, a ó fìwé pè ọ́ láti ṣètò ìpàdé láti ṣàrídájú àmúyẹ rẹ. Ìpàdé náà wà láti ṣàtúnyẹ̀wò àwọn ìwé tó bá àlàyé inú ìwé ìbèrè rẹ wá.

Àwọn ètò ìpàdé ni a máa ń sábà ṣe láti oṣù méjì sí mẹ́wàá lẹ́yìn ọjọ́ tí ìbèrè náà ti dópin. A ó ni kí o mú àwọn ìwé nípa àwọn tí yóò máa gbé pẹ̀lú rẹ wá, iye owó àpawọlé ẹnìkọ̀ọ̀kan tí yóò máa gbé pẹ̀lú rẹ, ibùgbé tí o wà lọ́wọ́lọ́wọ́, àti àlàyé míràn.

Ìtọ́ni yìí ń ràn ọ́ lọ́wọ́ láti gbáradì fún ìpàdé náà. Ó ń ṣàkójọ àwọn ìwé tí o le ní láti mú dání, ó sì ń fún ọ ní ìmọ̀ràn lórí bí o ti ṣe lè rí ẹ̀dà àwọn ìwé tí o nílò, àti bí o ti ṣe lè pèsè wọn sílẹ̀.

[PAGE 2]

ÀWỌN ÌWÉ ÀKỌSÍLẸ̀ MỌ̀LẸ́BÍ

Tí a bá kàn sí ọ fún

ìpàdé kan láti ṣàrídáju àmúyẹ rẹ, a ó sọ fún ọ pé kí o mú ÀWỌN Ẹ̀DÀ ìwé àkọsílẹ̀ rẹ tó jẹ́rìísí àwọn ènìyàn inú mọ̀lẹ́bí rẹ wá. Jọ̀wọ́ máṣe mú ojúlówó àwọn ìwé náà wá, àyàfi tí a bá bèrè. Àwọn ẹ̀dà àwọn ìwé wọ̀nyí yóò wà nínú fáìlì – o kò ní gbà wọ́n padà.

Olùkọ̀lé náà yóò jẹ́ kí o mọ irú àwọn àkọsílẹ̀ tí o ní láti mú wá. Gbogbo àwọn ìwé ìsàlẹ̀ yìí ni a le bèrè.

ǸJẸ́ O NÍ ÀWỌN ÌWÉ WỌ̀NYÍ BÍ?

Ibùgbé Tí o Wà Lọ́wọ́lọ́wọ́

- ☐ Ẹ̀dà ìwé àdéhùn ilé yíyá rẹ ìsinsìnyí, bí o bá yá ibùgbé rẹ gbé. Tí o kò bá ní ìwé àdéhùn ilé yíyá, lẹ́tà àrídájú tí a fọwọ́sí lábẹ́ òfin láti ọ̀dọ̀ onílé rẹ.
- ☐ Ẹ̀dà ìwé ẹ̀rí owó-sísan fún ìyálégbé tí oṣù mẹ́ta (3) sí oṣù méjìlá (12) tàbí àwọn ìwé pàṣípààrọ owó ìyálégbé tí a fagilé.
- ☐ Ẹ̀dà ìwé owó iná tàbí ti gáàsì rẹ titun jùlọ (ní orúkọ rẹ, tó sì ń ṣàfihàn àdírẹ́ẹ̀si rẹ ìsinsìnyí).
- ☐ Ẹ̀dà ìwé owó ẹ̀rọ ìbánisọ̀rọ̀ rẹ rẹ titun jùlọ (ní orúkọ rẹ, tó sì ń ṣàfihàn àdírẹ́ẹ̀si rẹ ìsinsìnyí).
- ☐ Tí o kò bá yá ibùgbé rẹ gbé, tí o sì ń gbé pẹ̀lú ẹlòmíràn, mú lẹ́tà àrídájú tí a fọwọ́sí lábẹ́ òfin wá, láti ọ̀dọ̀ ẹnití ẹ jọ ń gbé, pẹ̀lú ẹ̀dà ìwé àdéhùn ilé yíyá rẹ̀ àti ẹ̀dà ìwé owó àwọn ohun àmúlò rẹ.

Níbo ni mo ti le ṣe àrídájú àwọn ìwé lábẹ́ òfin?

- Àwọn aṣojú ìṣàkóso ohun ìní àti àwọn ilé-iṣẹ́ owó-ìlú abẹ́lé tàbí ti òfin a máa ní awọn tí ń ṣe àrídájú ìwé lábẹ́ òfin lára àwọn òṣìṣẹ́ wọn.
- Ọ̀pọ̀ àwọn ilé-ìfowópamọ́ ni yóò le ṣe àrídájú àwọn ìwé lábẹ́ òfin àti pé iye owó tí a ó san kò pọ̀ rárá.

Àwọn Mọ̀lẹ́bí

- ☐ Ẹ̀dà ìwé-ẹ̀rí ọjọ́-ìbí fún ẹnìkọ̀ọ̀kan nínú mọ̀lẹ́bí
- ☐ Ẹ̀dà àwọn káàdì Ààbò Ìgbàlódé fún ẹnìkọ̀ọ̀kan nínú mọ̀lẹ́bí náà
- ☐ Ẹ̀dà ID àwòrán fún gbogbo ènìyàn tó ju ọdún 18 lọ (àpẹrẹ: ìwé àṣẹ ọkọ̀ wíwá, ìwé ìrìnnà, ID Ológun, ID Ìjọba Abẹ́lé NYC, ID àìkíìṣe awakọ̀)
- ☐ Ẹ̀dà àwọn lẹ́tà ilé-ìwé tí ń jẹ́rìísí ìforúkọsílẹ̀ fún ẹnìkọ̀ọ̀kan tí ń lọ sí ilé-ìwé (àwọn àpẹrẹ: Ilé ìwé ìjọba ti New York City, ilé ìwé àdáni, ilé ìwé gíga, ilé ìwé yunifásitì)

[PAGE 3]

Báwo ni mo ṣe le bèrè fún àwọn ìwé ìdánimọ̀?

ÌWÉ Ẹ̀RÍ ỌJỌ́-ÌBÍ

Àkókò tí a ó fi Ṣiṣẹ́ lée Lórí: Ọjọ́ 2 sí Ọ̀sẹ̀ 8 | Iye owó: ~$15–$25

- Àwọn Ìbí New York City: Ẹ̀dà ìwé ẹ̀rí ọjọ́-ìbí ti ìjọba New York City ni a le bèrè lórí ẹ̀rọ ayélujára, lójúkojú, tàbí nípasẹ̀ í-méèlì nípasẹ̀ Ẹ̀ka Ilé-iṣẹ́ Ìlera àti Ìmọ́tótó Ọpọlọ ti Ilẹ̀ NYC. Iye owó wọn ni $15, pẹ̀lú $9 iye owó ìfíwéránṣẹ́ àti ti ìdíyelé iṣẹ́. Àwọn ìbéèrè orí ayélujára ni a ń ṣiṣẹ́ lé lórí láàrín wákàtí 24. Ṣàbẹ̀wò sí http://www.nyc.gov/doh tàbí kí o pe 311 fún ẹ̀kúnrẹ́rẹ́ àlàyé.

- Àwọn ìbí níbòmíràn ní United States: Àwọn ìwé ẹ̀rí ni a le bèrè lọ́wọ́ ọ̀ṣìṣẹ́ agbègbè tàbí ní ilé-iṣẹ́ àkọsílẹ̀ pàtàkì ti ìpínlẹ̀. Láti wá ilé-iṣẹ́ àwọn àkọsílẹ̀ ìpínlẹ̀ to ṣe pàtàkì, jọ̀wọ́ ṣàbẹ̀wò sí http://www.cdc.gov/nchs/w2w.htm tàbí kí o bèrè ìrànwọ́ ní ilé-ìkàwé àdúgbò rẹ.

KÁÀDÌ ÀÀBÒ ÌGBÀLÓDÉ

Àkókò tí a ó fi Ṣiṣẹ́ lée Lórí: Ọ̀sẹ̀ 2 sí 6 | Iye owó: Ọ̀fẹ́

- Mú ìwé ìbèrè kan ní ilé-iṣẹ́ Ààbò Ìgbàlódé àdúgbò rẹ àti/tàbí ní Gbọ̀ngán Káàdì. Láti mọ ibití ilé-iṣẹ́ àdúgbò rẹ wà, pe 1-800-772-1213 tàbí kí o lọ sí http://www.ssa.gov/cardcenters/cardcenterinfo.html.

ID ONÍFỌ́TÒ TÀBÍ ÌWÉ ÀṢẸ ÌWAKỌ̀ TI ÌLÚ NEW YORK

Àkókò tí a ó fi Ṣiṣẹ́ lée Lórí: Ọ̀sẹ̀ 2 sí 4 | Iye owó: $10–$80

- Kọ̀wé sí Ẹ̀ka Iṣẹ́ Ọkọ̀ ti Ìpínlẹ̀ NY láti bèèrè fún ìwé àṣẹ ìwakọ̀ tàbí ID onífọ́tò fún àwọn tí kìí ṣe awakọ̀. Ṣàbẹ̀wò sí www.dmv.ny.gov/license.html fún ẹ̀kúnrẹ́rẹ́ àlàyé, ṣàwárí ẹ̀ka ti àdúgbò rẹ ní http://www.dmv.ny.gov/offices.htm, tàbí kí o pe 1-212-645-5550 tàbí 1-718-966-6155 fún àlàyé.

IDNYC: ÌDÁNIMỌ̀ AGBÈGBÈ ÌLÚ NEW YORK

IDNYC jẹ́ káàdì ìdánimọ̀ ọ̀fẹ́ fún gbogbo olùgbé New York City. Ṣàbẹ̀wò sí www.nyc.gov/idnyc láti bẹ̀rẹ̀ ìkọ̀wé bèrè rẹ lórí ayélujára, tàbí kí o pe 311.

Níbo ni mo ti le ṣe ẹ̀dà àwọn ìwé?

- Ilé-ìkàwé Gbogbogbò ti Brooklyn: Pe 311 tàbí kí o lọ sí www.brooklynpubliclibrary.org

- Ilé-ìkàwé Gbogbogbò ti New York: Pe 311 tàbí kí o lọ sí www.nypl.org fún Bronx, Manhattan, àti àwọn ẹ̀ka Staten Island
- Ilé-ìkàwé Gbogbogbò ti Queens: Pe 311 tàbí kí o lọ sí www.queenslibrary.org
- Ilé-iṣẹ́ ìjọba ti àdúgbò rẹ: Pe 311
- Àwọn Ìsọ̀ ìtẹ̀wé àti ṣíṣe ẹ̀dà ìwé

[PAGE 4]

ÀWỌN ÌWÉ OWÓ ÀPAWỌLÉ

Owó àpawọlé mọ̀lẹ́bí rẹ lọ́dọọdún jẹ́ "àpapọ̀ owó" tí gbogbo ẹni tó ju ọdún 18 lọ tí ń gbé pẹ̀lú rẹ ń gbà. "Àpapọ̀ owó " túmọ̀ sí iye tí agbanisíṣẹ́ rẹ san fún ọ ṣájú owó-ìlú. Àpapọ̀ owó rẹ máa ń sábà ju owó àmúrelé rẹ lọ. (Àkíyèsí: Tí o bá jẹ́ oníṣẹ́-àdáni, wàá jábọ̀ owó àmúrelé rẹ lẹ́yìn àwọn àyọkúrò.)

Gba gbogbo ìwé àkọsílẹ̀ tí o le gbà. IRS wípé àwọn ìwé ìsàlẹ̀ wọ̀nyí jẹ́ ẹ̀rí owó àpawọlé tí a le gbà. Pèsè ìwé owó àpawọlé fún gbogbo mọ̀lẹ́bí tó ju ọdún 18 lọ.

ǸJẸ́ O NÍ ÀWỌN ÌWÉ WỌ̀NYÍ BÍ?

Kíni ìdí tí àwọn ìwé wọ̀nyí fi ṣe patàkì?

HPD àti HDC nílò gbogbo àwọn ìwé wọ̀nyí láti jẹ́rìísí àpapọ̀ owó ọdún tí mọ̀lẹ́bí rẹ ń pa, àti lát lè ṣe ìṣirò iye rẹ – láti iṣẹ́ òòjọ́ àti àwọn orísun míràn.

Owó Àpawọlé Iṣẹ́ Mọ̀lẹ́bí

Ǹjẹ́ ẹnikankan nínú mọ̀lẹ́bí rẹ ń gba owó oṣù tàbí owó wákàtí bí?
Olùkọ́lé náà yóò sọ fún ọ irú àwọn ìwé tí o nílò. A ó bèrè àwọn nkan wọ̀nyí lọ́wọ́ rẹ, fún mọ̀lẹ́bí kọ̀ọ̀kan:

- ☐ Ẹ̀dà ìwé tó fi iye owó tí a san fún ọ nígbà mẹ́fà (6) tó kẹ́yìn hàn ní tẹ̀lé-n-tẹ̀lét
- ☐ Ẹ̀dà àwọn fọ́ọ̀mù W-2 ti ọdún tó kọjá (gbogb ojú-ìwé)
- ☐ Ẹ̀dà àwọn ìdápadà owó-ìlú tí ìjọba ìpínlẹ̀ àti àpapọ̀ láti ọdún tó kọjá, eyítí a buwọ́lù, tí ìwọ sì ti kọ àwọn ohun tó yẹ sí
- ☐ Ẹ̀rí ìsanwó (àwọn lẹ́tà àrídájú lábẹ́ òfin láti ọ̀dọ̀ agbanisiṣẹ́)
- ☐ Àwọn ìwé àtẹ̀jáde ti ilé-ìfowópamọ́ tó fi iye owó tí o san hàn

Ǹjẹ́ ẹnikẹ́ni nínú mọ̀lẹ́bí rẹ ní iṣẹ́ àdáni bí?
Fún mọ̀lẹ́bí kọ̀ọ̀kan tó ní iṣẹ́ àdáni, pèsè àwọn ẹ̀dà ti:

- ☐ Ẹ̀dà Fọ́ọ̀mù 1040 tí a buwọ́lù ti ọdún 3 sẹ́yìn, pẹ̀lú ètò C, E tàbí F
- ☐ Ẹ̀dà gbogbo àwọn 1099 láti ọdún 3 sẹ́yìn
- ☐ Ẹ̀dà ìdápadà owó-ìlú ìpínlẹ̀ ti ọdún 3

[PAGE 5]

Owó Àpawọlé Mọ̀lẹ́bí Láti Àwọn Orísun Mìíràn

O gbọ́dọ̀ ṣàfihàn àwọn ìwé nípa gbogbo owó tí o gbà, kódà tí kò bá jẹ́ láti iṣẹ́ tí o ṣe. Olùkọ́lé náà yóò sọ fún ọ irú àwọn ìwé tí o nílò. A ó bèrè àwọn nkan wọ̀nyí lọ́wọ́ rẹ, fún mọ̀lẹ́bí kọ̀ọ̀kan:

Ǹjẹ́ ìwọ ń jẹ ànfàní tàbí ò ń gba owó àpawọlé tí a ṣàkójọ nísàlẹ̀ wọ̀nyí?

Ẹ̀dà ìwé àkọsílẹ̀ fún:

- (Àwọn) lẹ́tà àmì ẹ̀yẹ Ààbò Igbàlódé fún ọdún kàlẹ́ndà tó kọjá kẹ́yìn (èyítí iye ọjọ́ rẹ̀ kò tíì ju ọjọ́ 30 lọ)
- Àwọn Ànfàní Arúgbó Ajagunfẹ̀yìntì (ìwé àkọsílẹ̀ ọdọọdún)
- Owó àpawọlé láti àwọn ohun ìní tí a yá síta
- Lẹ́tà Ètò Ìṣúná Ìrànlọ́wọ́ Ará-ìlú ti Àwọn Ológun tí a yà sọ́tọ̀

Ǹjẹ́ ìwọ ń gba owó àjẹmọ́nú àti/tàbí owó ọdọọdún bí?

- Ẹ̀dà ìwé àkọsílẹ̀ láti (àwọn) ilé-iṣẹ́ aláṣẹ

Ǹjẹ́ ìwọ gba ẹ̀kọ́ ọ̀fẹ́ àti/tàbí owó ẹ̀kọ́ ọ̀fẹ́ bí?

- Ẹ̀dà àwọn lẹ́tà àmì ẹ̀yẹ tó fi àkókò náà hàn

Ǹjẹ́ ìwọ ń gba owó ìkọ̀sílẹ̀ aya/ọkọ àti/tàbí àtìlẹ́yìn fún ọmọ bí?

Pèsè ẹ̀dà:

- Ẹ̀dà ìpínyà tàbí (àwọn) àdéhùn ìparí ìjà tí ń sọ iye owó àti irú àtìlẹ́yìn àti ètò ìsanwó
- Ẹ̀dà ìwé àkọsílẹ̀ ti ìjọba tàbí àtẹ̀jáde yòówù (tíiye ọjọ́-orí rẹ̀ kò ju ọjọ́ 120 sẹ́yìn lọ, tó sì ń ṣàfihàn ohun tó ṣẹlẹ̀ àti iye owó), tàbí ìwé ìbúra àrídájú lábẹ́ òfin.

Ìdójútòfò abarapá, ìsanwó òṣìṣẹ́, àti/tàbí owó ìdópin iṣẹ́?

- Ẹ̀dà ìwé tó fi iye owó tí a san fún ọ nígbà mẹ́fà (6) tó kẹ́yìn hàn ní tẹ̀lé-n-tẹ̀lé tabí lẹ́tà ìjẹ́rìísí

Ǹjẹ́ ìwọ ń gba àjọ àti/tàbí ẹ̀bùn àtìgbà-dé-ìgbà bí? Ǹjẹ́ ìwọ ń gba àwọn owó àtìgbà-dé-ìgbà mìíràn bí?

- Àkọsílẹ̀ àrídájú lábẹ́ òfin àti/tàbí ìbúra lábẹ́ òfin tí ẹni tí ń pèsè ìrànlọ́wọ́ náà buwọ́lù, pẹ̀lú èrèdí owó náà, àwọn déètì àti iye (àwọn) ẹ̀bùn náà, àti àwọn ìgbà tí a ń pèsè ẹ̀bùn náà (ọ̀sọ̀ọ̀sẹ̀, oṣooṣù, ọdọọdún).

- Àwọn àkọsílẹ̀ ilé-ìfowópamọ́ tó ṣàtìlẹ́yìn fún gbígbá àwọn owó wọ̀nyí

[PAGE 6]

ÀWỌN ÌṢÒRO ÀMÚYẸ

O gbọ́dọ̀ ṣe àkọsílẹ̀ àwọn ìṣòro yòówù tí o ti dojúkọ pẹ̀lú àwọn onílé rẹ tó ti kọjá tàbí pẹ̀lú gbèsè rẹ. Kódà pẹ̀lú àwọn ìwé wọ̀nyí, kò sí ìdánilójú pé ìwọ yóò kún ojú òṣùwọ̀n fún gbígba ibùgbé kan. A ṣì le kọ ìbèrè rẹ, kódà pẹ̀lú àwọn ìwé tó múnádóko.

Àwọn Ìṣòro Onílé Tókọjá

Ǹjẹ́ onílé kankan tí pè ọ́ lẹ́jọ́ tẹ́lẹ̀ fún ìdí kankan bí?
Tó bá jẹ́ bẹ́ẹ̀ni, mú àwọn ẹ̀dà ìwé wọ̀nyí wá:

- Gbogbo ìtọ́kasí òfin
- Àwọn ìdájọ́ ìkẹyìn yòówù lábẹ́ òfin
- Àwọn ìwé ẹ̀rí ìtẹ́lọ́rùn ìdájọ́ pẹ̀lú ilé-ẹjọ́

Àwọn Ìṣòro Gbèsè Tókọjá

Báwo ni ìtàn gbèsè rẹ?

Tí a bá yàn ọ́ fún ìpàdé kan láti ṣàrídájú àmúyẹ, gbèsè rẹ le ṣokùnfà àbájáde ìlànà ìpinnu náà. T

A kò le sọ wípé o ko yẹ nítorí iye gbèsè rẹ nìkan, ṣùgbọ́n àlàyé inú ìtàn gbèsè rẹ ṣe pàtàkì. Tí o bá ní ìwé àkọsílẹ̀ yòówù nípa gbèsè rẹ, o le fẹ́ láti gbàá ṣáájú àsìkò tí ìwọ yóò nílò rẹ. Fún àpẹrẹ:

- Lẹ́tà tó ṣàfihàn pé a ti yanjú àwọn ìṣòro gbèsè tàbí àwìn
- Ìwé ẹ̀rí ìtẹ́lọ́rùn nípa àsanpadà àwọn ohun tí a fi dúró tàbí ti ìtẹ́lọ́rùn ìdájọ́
- Iye owó tó kù nínú àkáùntì

- Ìdájọ́ ìkẹyìn yòówù lábẹ́ òfin

Jọ̀wọ́ mọ̀ wípé pípèsè àlàyé yìí kìí`ṣe ìfọwọ́sọ̀yà pé ìwọ yóò yẹ fún gbígba ibùgbé kan.

Láti gba ẹ̀dà ọ̀fẹ́ ìjábọ̀ gbèsè rẹ, ṣàbẹ̀wò sí http://www.annualcreditreport.gov.

Láti ráyèsí àwọn iṣẹ́ ìrànlọ́wọ́ ìṣúná owó fún Àwọn Olùgbé New York, pe 311 tàbí kí o ṣàbẹ̀wò sí nyc.gov/consumers.

Ṣàbẹ̀wò sí www.nyc.gov/housingconnect láti rí ọ̀pọ̀ àlàyé tàbí láti kọ̀wé bèrè lórí ayélujára.

[FOOTER]

Ṣàbẹ̀wò sí www.nyc.gov/housingconnect láti rí ọ̀pọ̀ àlàyé tàbí láti kọwé bèrè lórí ayélujára.

Àkọsílẹ̀ yìí wà fún èrèdí àlàyé nìkan. Èyí kìíṣe ìbèrè fún ilé àìwọ́n. Kíkọ àwọn ohun tí a bèrè fún sínú ìwé yìí kìíṣe ìdánilójú pé ìwọ yóò gba ibùgbé àìwọ́n kankan.